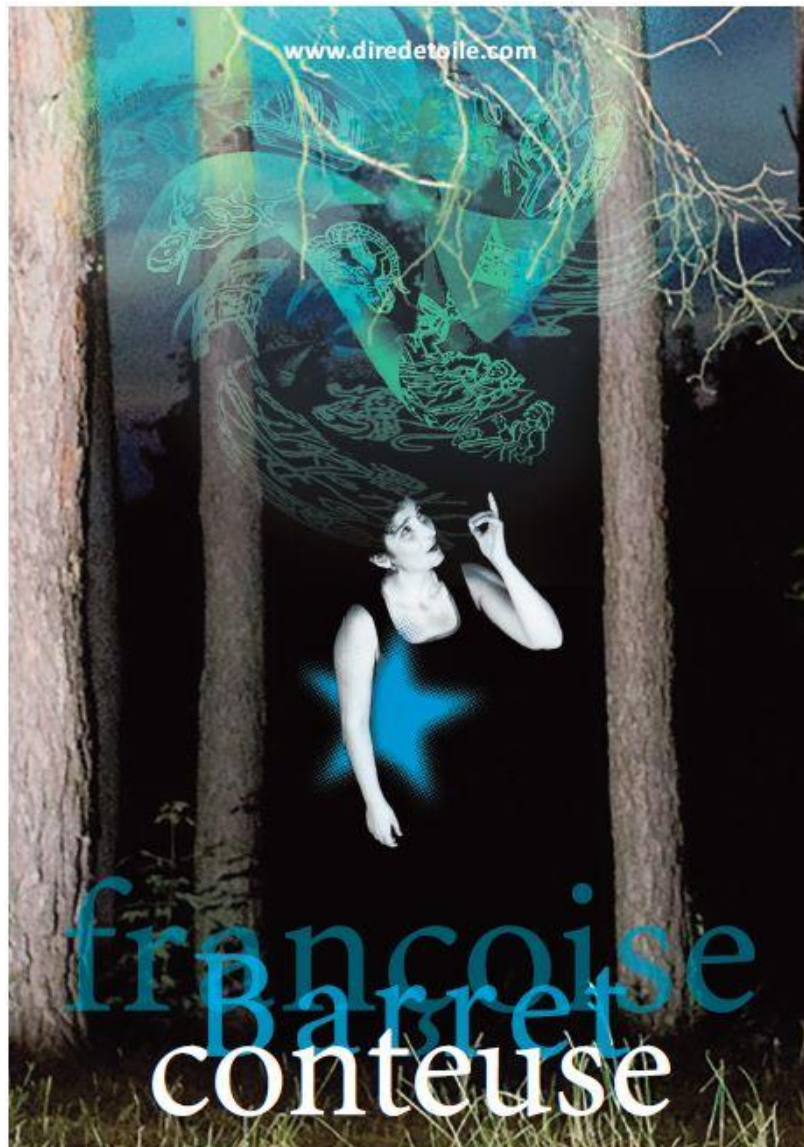


*Monstres et merveilles*  
*Au fond de la forêt*  
*Le fil de la vie*



**Françoise Barret** : conteuse-auteure-comédienne

En solo ou en duo avec  
**Isabelle Bazin** : accordéoniste-chanteuse

Accompagnement /direction d'actrices : **Jean-Louis Gonfalone**  
Costumes : **Laurence Simon-Perret**

**Production** : théâtre dire d'étoile, Conseil départemental du Pas-de-Calais



**Création 2019 :**

19 Janv : Nuit de la lecture, **Bibliothèque de St Omer** (62) : Au fond de la forêt (forme préfiguration)

22 juin : **Tigny-Noyelles** (62) : Au fond de la forêt

14 au 18 octobre : **Lourdes/ Tarbes** (65) (Atelier imaginaire) : Le fil de la vie / Au fond de la forêt / Monstres et Merveilles

1 er décembre : **Fauquemberg** (62) (Enarlya) : Au fond de la forêt

17 dec : Collège **Vaugneray** (69) : Monstres et Merveilles

**2020 :**

20 janvier : **Communauté de commune Campagne-les-Artois** (62) : Monstres et Merveilles

26 janv : Centre Mandapa, **Paris** (75) : Au fond de la forêt

29 janv : Auditorium de Musique, **Ronchin** (59) : Monstres et Merveilles

29-30 janvier : **Collège St Joseph d'Hemmes** : Monstres et Merveilles

19-20 mars : collège d'**Annoelin** (59) : Monstres et Merveilles

24 mars : Collège Notre Dame, **Givors** (69) : Monstres et Merveilles

**(...) retrouvez toutes les dates sur [notre site](#)**

**J'ai toujours eu un faible pour les « contes merveilleux »...**

Ces histoires initiatiques où il faut traverser des nuits de feu, gravir de montagnes de verre, chevaucher un ours ou un cheval de pierre, affronter des monstres palmés dont le nez fait le tour de la tête, des fées puissantes aux robes tissées de fils d'araignées, des arbres géants habités d'oiseaux parleurs...

Dans les contes, **le réel se mêle à l'imaginaire** avec une fluidité déconcertante. La frontière avec le magique est poreuse. On traverse un miroir, on plonge dans une source, on entre dans une forêt, un château ou un souterrain, et tout bascule.

Cette frontière invisible est un double de celle qui sépare le monde qui nous entoure, de notre univers mental et intérieur.

**Le voyage initiatique** que nous propose les contes est semé d'embûches et de rencontres inespérées...

Je vous propose ici un assortiment de contes autour de **thématiques diverses**, une sorte de **« spectacle à la carte »**, en fonction de vos envies, de l'âge et de la composition du public, avec un point commun : **les êtres fantastiques et le monde de la merveille...**

*Françoise Barret*

# Monstres et merveilles

---

## Monstres et merveilles

Ogres, sorcières ou monstres improbables... Les êtres fantastiques n'ont pas qu'un seul visage. Ils sont des passeurs, des sortes de « sas » sombres et inquiétants qui mènent vers les zones obscures d'un univers inconnu et sans limites. Forcés de la nature ou reflets de nos violences archaïques qu'il faut apprendre à dompter pour les dépasser, les rencontrer est l'épreuve obligatoire pour advenir à un équilibre qui restera, quoi qu'on fasse, toujours incertain.

Pour apprendre à marcher, il faut oser le déséquilibre, tomber, se relever, croire qu'en ouvrant une porte, l'ailleurs nous apportera de l'inconnu, des horizons nouveaux qu'il faudra affronter, découvrir, franchir, pour ne pas mourir ou pour sauver un être aimé...

### **Marie la louve aux crocs rouges** (d'après un conte de Franche-Comté)

Marie est une femme battue... Après une rencontre avec la Vieille-de-la-forêt, que tous disent un peu sorcière, elle acquiert la capacité de se transformer en louve : la Louve-aux-crocs-rouges...

### **L'ogre à deux têtes** (d'après un conte belge)

Dans la ville de Liège des enfants disparaissent... La petite Louison enquête et finit par rencontrer un étrange personnage au double visage...

### **Baba Yetza** (d'après un conte polonais)

Sonia, princesse à la petite cervelle, s'enfuit de son beau château alors que son frère a décidé de l'épouser. Elle arrive dans la maison de Baba Yetza et se lie d'amitié avec sa fille...

### **La biche de l'hiver** (d'après un conte tzigane)

C'est l'hiver et le campement des tziganes, enfoui sous la neige, ressemble à un igloo. L'hiver s'en ira-t-il un jour ? Ce qu'il faudrait faire, tous le savent : tuer la Biche-Blanche qui est l'âme de l'hiver. Mais qui osera s'attaquer à cet être qui retourne vos armes contre vous ?

(...)

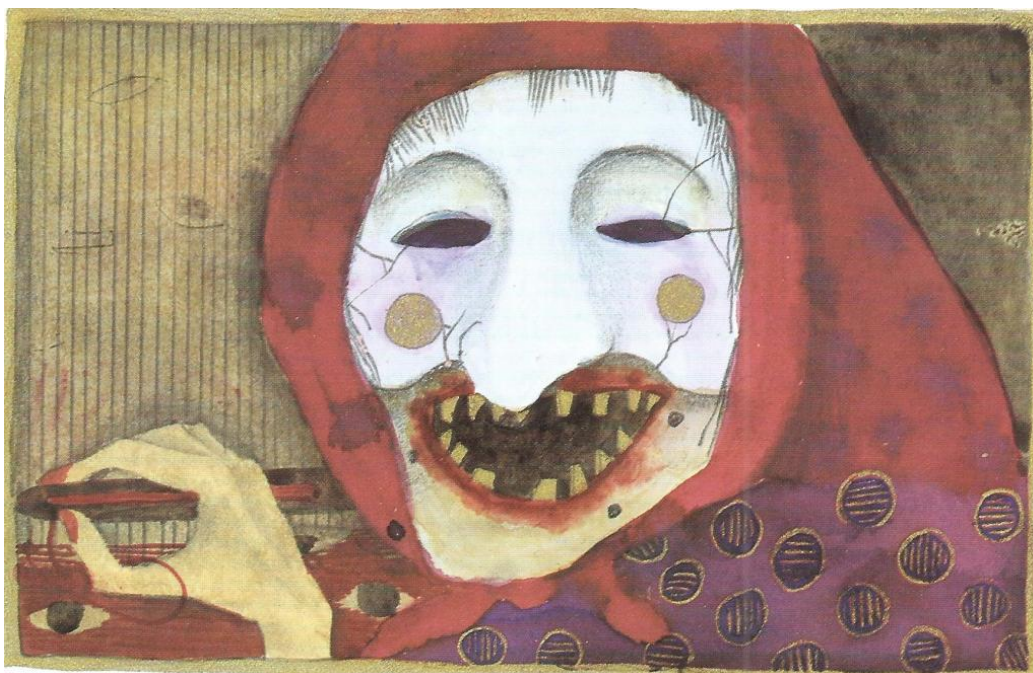


Illustration Jane Ray

# Au fond de la forêt



## Au fond de la forêt

Le monde animal ou végétal, la nature au sens large, sont toujours présents et animés. Les contes portent en eux les traces de mythologies et croyances anciennes, pétries de savoir transmis de manière orale par nos ancêtres, qui côtoyaient la nature quotidiennement. Croyances, observations et savoirs s'y entremêlent. Les histoires d'arbres et de forêts nous enseignent le lien indéfectible qui nous unit à chaque espèce : nourricière, protectrice, guérisseuse... nous apprennent sur chaque essence, et nous rappellent que là comme en toutes choses la mesure et l'équilibre sont de règle.

## Momotaro et la forêt de hêtres (d'après un conte japonais)

Momotaro est le « Jean-de-l'Ours » japonais : un garçon né d'un noyau de pêche, à la force surhumaine mais à l'intelligence inversement proportionnelle à sa puissance musculaire... Il arrache les arbres avec la même facilité que l'on désherbe un jardin. Mais la forêt est le domaine des fées, elle se rassemblent autour de leur arbre sacré : le hêtre.

## Julie l'aventurière

Julie a 10 ans et aujourd'hui elle est seule à la maison.

Elle a le goût de l'aventure et décide de partir faire une promenade en forêt, mais la voilà perdue ! Elle retrouve son chemin grâce à ce que lui enseignent les arbres : érable, genévrier, sapin, chêne ... grâce à elle nous apprenons à la connaître.

## Saule-Vert (d'après un conte japonais)

Akira est un jeune samouraï. Au cours d'une mission, il s'arrête chez des paysans et leur fille au nom étrange, Saule-Vert. Les deux jeunes gens décident de se marier. Mais pourquoi baptiser sa fille d'un nom d'arbre ? C'est qu'au Japon, chaque arbre a un esprit...

## L'arbre de vie et de mort (d'après un conte indien)

Au milieu du village, il y a un arbre à deux branches. Tout le monde sait que les fruits d'une des branches sont savoureux et nourriciers, tandis qu'ils sont mortels sur l'autre. Mais personne ne sait plus laquelle des deux porte les fruits comestibles... Personne n'y touche. Jusqu'au jour où la famine s'abat sur le pays...

## Toute-écorce (d'après un conte collecté par les frères Grimm)

Elle s'est perdue dans la forêt, elle se réfugie dans le creux des arbres, chacun lui apprend son secret, l'un soigne, l'autre apporte son bois, l'autre fait entendre sa musique...

(...)

# Le fil de la vie

---

## Le fil de la vie

Si dans les contes, les héros sont bien souvent masculins, les femmes sont loin d'en être absentes. Les femmes ont toujours conté. Par les récits, elles opéraient une forme de résistance et d'apprentissage pour déjouer les rôles convenus auxquels elles étaient assignées. Aujourd'hui, alors que notre monde tente l'égalité, il est important de dépoussiérer ces figures (fées, sorcières, héroïnes...), que l'édition et la transmission, souvent masculine (Grimm, Perrault), ont détourné et parfois dévoyé. Initiatrices et actrices, les femmes apprennent ou enseignent, grâce à la ruse et l'intelligence, les alternatives à la violence et à l'abus de pouvoir. Et si on suivait le fil qui les relie au ciel ?



Tableau Anne Marie Zylberman

### La Vouivre (d'après un conte franc-comtois)

Sébastien est un jeune cadre dynamique auquel tout réussit. Sa passion : le cross-country. Il court dans la montagne. Un soir, il s'égaré et rencontre un être fantastique, une femme serpente ailée qui se baigne dans une source et porte une perle brillante... comme une étoile sur le front, l'escarboucle.

### L'arrivée des femmes sur la terre (d'après un conte australien)

Au début des temps, il n'y avait que des hommes sur la terre. Un jour, en rentrant de la chasse, ils aperçoivent un fil qui descend du ciel et se plante au milieu de leur village. Sur ce fil des êtres étranges aux corps souples et gracieux vont et viennent : c'est « la » peuple des femmes... Que faire pour qu'elles restent à jamais avec eux ?

### La fileuse d'ortie (d'après un conte du Nord)

Près de Valenciennes coule la Rhonelle. Si vous sous y promenez nous trouverez un vieux moulin, dont la roue à aube tourne toujours. Les gens du pays en prennent soin. C'est à cause de l'histoire de Renelde, une fille du pays, forte et fière. Si la vie n'a pas été tendre avec elle., elle est née avec de l'or dans les doigts : elle file et tisse comme personne, et cela lui donne de travail. C'est ce qui la sauvera lorsque le Seigneur du pays voudra abuser d'elle, elle tissera une étrange chemise d'ortie.

(...)

# Pourquoi raconter des contes ?

Être conteur, c'est **raconter des « vieilleries »...**

... de très vieilles histoires qui se sont transmises depuis la nuit des temps.

Si elles ont franchi les barrières du temps, ce n'est pas un hasard : elles ont roulé leur bosse, de bouches en oreilles, se polissant et s'affinant comme les galets des rivières, s'enrichissant des émotions, des cultures, de la poésie, des mots et des images de chaque peuple et de chaque conteur qui l'a transmise. Elles enseignent savoir-vivre et savoir-être...

Pourquoi **raconter encore ces histoires ?**

Parce qu'elles portent en elles ce qu'il y a au plus profond de l'humain : **la magie de l'émerveillement.**

**Les contes sont faits d'émotions, de paroles et d'imaginaire.**

Ils expriment les angoisses, les étapes et épreuves qu'il faut franchir pour vivre, grandir et devenir un humain libre et en relation.

La preuve de la vitalité des contes est sans doute leur exploitation contemporaine dans de nombreux films,

livres ou jeux. Si le conte s'est particulièrement développé dans l'univers de l'enfance, c'est qu'il est **un outil d'apprentissage qui s'habille de merveilleux :**

- **Apprentissage du langage**, puisque dans son plus « simple appareil » le conte n'est que mots que l'on aime à entendre, répéter, découvrir à la fois dans leurs sonorités et leurs sens.

- **Apprentissage des codes et règles sociales**, de la place de chacun dans un système familial, son rapport au monde, à la nature, à l'univers.

- **Apprivoisement des émotions, des craintes, des colères, des amours** vécus par le biais d'une identification, qui permet une distanciation avec ses propres pulsions.

- **Eveil d'un espace imaginaire intime** qui permet de construire ses propres repères et sa propre pensée. Cet espace est le seul dont nous soyons les seuls maîtres, celui de notre quant-à-soi, de notre liberté de penser, un espace que personne ne peut jamais nous prendre ou nous voler.

- **Apprentissage que ce n'est pas toujours le plus fort, le plus beau ou le plus riche qui gagne.**



Illustration Izou

Dans notre monde contemporain où, dès le plus jeune âge, chacun est happé par la contemplation de multiples écrans, il est frappant de constater à quel point le conte est toujours efficient. Enfants et adultes se laissent emporter par ces histoires. Ils y trouvent ce qui fonde notre humanité : notre capacité à penser, ressentir, rêver, distancer nos émotions.

**Chacun, en écoutant les histoires, allume son « écran intérieur », univers exploré et bâti grâce à la parole.**



## Françoise Barret | comédienne, auteure, conteuse

**Comédienne** formée auprès de Daniel Mesguich puis d'Antoine Vitez, elle a travaillé entre autres avec : Catherine Zambon, Valérie Deronzier, Jacques Hadjaje, MoniGrego, Claire Dancoisnes... les musiciens : Akosch Szelevenyi, Teddie Therain, Pierre Vasseur, Gabriela Barrenechea, et la chorégraphe Annick Charlot (Cie Acte), Michel Hallet-Eghayan.

**Elle a écrit :**

Les Biscuits d'Alice (avec Catherine Zambon), Mers (avec C. Zambon et V.Deronzier), Le Chemin des Oubliettes (texte écrit avec le soutien du Centre National des Lettres).

**Ainsi que les spectacles qu'elle interprète, mis en scène par Jean Louis Gonfalone :**

Les Sept Cygnes et Le Pas de la Louve (Ballades Médiévales), spectacles créés avec Sylvie Lyonnet, chanteuse.

Métamorphoses, coécrit avec Plinio W. Prado, philosophe ; Achille et Cassandre, les héros prédestinés (musiques Sylvie Lyonnet et Jan Vaclav Vanek.) ; Amazones, gestuelle chorégraphiée : Denis Detournay, musiques : Jan Vaclav Vanek ; Ebène coécrit avec Suzy Ronel, musique Serge Tamas et Robert Nana. Avec Yannick Louis dit Yao et Robert Nana ; N-être, la Cendrillon Tibétaine, avec la chorégraphe Anick Charlot, L'épopée de Gilgamesh, Héraclès le tueur de Monstres, Ces Inconnus chez moi et Le Chemin des Epinettes avec Isabelle Bazin

**Conteuse**, elle est intervenue dans de nombreuses villes et différents festivals (Conteurs en Campagne, Dinan, Aurillac, Belfort, Strasbourg, Boulogne-sur-Mer...). Elle raconte pour tous les âges, les contes merveilleux, la mythologie, les légendes médiévales...

**Titulaire d'une maîtrise d'histoire de l'art médiéval**, elle a travaillé auprès de Georges Duby au Collège de France.



## Isabelle Bazin | chanteuse, accordéoniste diatonique

Elle est actuellement sur scène avec :

**Isabelle Bazin quartet**: 2 répertoires distincts (concert et bal) en quartet avec Marie Mazille, Stéphane Arbon et Sylvain Berger

**Ces Inconnus chez moi** (lecture/spectacle autour de la Guerre de 14/18) et **Gourmandises** (conte, musique, textes culinaires et clowneries) avec Françoise Barret

**Vivre aux Éclats** pour des interventions clownesques en milieu hospitalier depuis 2007

**L'ONU, Orchestre National de Ukulélés** : spectacle décalé, élégant et populaire autour du ukulélé

**Gourmandises** avec Françoise Barret : spectacle de conte, musique, textes culinaires et clowneries

**Patois blues** avec Reno Bistan : répertoire de chants en francoprovençal

Elle participe régulièrement à des créations théâtrales (**Théâtre du Grabuge** avec Géraldine Bénichou, **Cie l'Apethi** avec Philippe Pujols).

Issue des musiques traditionnelles françaises, elle s'est rapidement tournée vers l'écriture et l'improvisation, et elle trace depuis plus de 20 ans son chemin singulier au sein de diverses compagnies. Elle a partagé son grand sens de la scène avec : **Le syndrome de l'Ardèche** sextet festif entre jazz et trad, avec Joannès Kotchian, Pierre-Vincent Fortunier, Dominique Gente, Stéphane Mejean, Patrick Sibille **D'accord Léon** avec Clôde Seychal et Stéphane Arbon sur un répertoire de bal folk **Je n'attacherai pas tes ailes** avec Hélène Maurice et Marie Mazille : le répertoire de Félix Leclerc vu par trois femmes actuelles ! **Nidou** spectacle musical et visuel pour tout petits • **N-être** avec Françoise Barret et Wilfried Ohouchou : spectacle conte danse et musique, version tibétaine de Cendrillon **Tracas d'Affaires** spectacles et déambulations sur une base de batucada, de percussions corporelles, vocales et sur PVC, avec 15 musiciens : Il est pas frais mon dicton (1991 à 1998) **Les Sylvaines** concert de musiques et chansons composées par ce trio féminin, avec Catherine Faure et Janick Gilloz : Dans mon jardin (1994 à 2003) **Capitaine Fracasse** : La biennale du fort de Bron, dans une mise en scène de André Fornier (1995) **Concert Lyri Comédie** avec Leticia Giuffredi : chanteuse lyrique, de Ravel à Joseph Kosma, de Poulenc à Richard Rogers-Oscar... **Dodoma** : spectacle musical pour tous petits avec Pascale Gay dela Cie Le Théâtre des Mots.

Elle a joué avec d'autres projets tels que : de la danse contemporaine (Cie Le Fil à la Patte, Yvonne Collino, Cie Denis Detournay, Belfort), du clown (Cie Flex, Cie Charivari), de la marionnette (Cie du Montreur)...

### ★ Tarifs

**solo**            **800 € TTC**  
suivante 400 € (dans la même journée)

**duo**            **1 200 € TTC**  
suivante 600 € (dans la même journée)

+ transport

+ défraiement (1 ou 2 personnes)

(+ logement 1 ou 2 personnes, au-delà de 60 km de Boulogne-sur-Mer)

+ SACEM (si spectacle avec musicienne)

L'association n'est pas soumise à la TVA

### ★ Conditions techniques

Le spectacle est conçu pour être joué en tous lieux

**Espace scénique minimum** : 3 x 4 mètres

Micros HF cravate au-delà de 100 personnes